

**Te Kura Kaupapa Māori o Ngā Mokopuna**  
**He Urupare ki te Kōwheori 19 – Te Hokinga ki te Kura**  
*Covid 19 Response Pānui – the Return to Kura*



7 Mahuru 2021

**Tēnā koutou e te whānau whānui o Ngā Mokopuna!**

E te whānau, he pānui whakamōhio tēnei e pā ana ki te hokinga mai ki te kura hei tēnei wiki.

**Rā hoki mai:** Rāpare 9 Mahuru (Thursday 9 Sept 2021), 9am

**Mā wai:** Mā te katoa heoi, kei ia whānau te tikanga kia hoki mai tāu tamaiti, kāore rānei.

**Ki te kore:** Ki te hiahia tētahi whānau te tatari kia heke ki te taumata tahi, e pai ana. Ki te noho te tamaiti ki te kainga, tēnā whakapā mai ki tona ake kaiako

**Mātāpono – Principles:**

The previously agreed to non-negotiable principles ALL whānau who choose to return their tamariki to kura will adhere to are as follows. They were originally written in Māori in the policy document, but reproduced here bilingually for consideration by Whānau.

- Ka whakaponu tētahi ki tētahi.  
*We must all trust that each of us will act responsibly.*
- Me hoki **'ora'** mai ia tangata - tamariki mai, pakeke mai.  
*Everyone who returns, must be WELL.*
- Ki te kore tētahi e tino ora ana (hupehupe ana te ihu, maremare ana etc) me noho ki te kāinga.  
*Anyone who is NOT well must stay at home (runny nose, coughing, sneezing, cold, flu symptoms etc)*
- Kei ngā mātua te tikanga mehemea ka hoki mai tā rātou tamaiti, tamariki rānei.  
*Returning tamariki to kura is voluntary and parents will make the ultimate decision.*
- Ka whakapeto ngoi ngā kaiako ki te whakaako i ngā tamariki kia haumarua tonu te katoa.  
*Kaiako will do their utmost to ensure everyone's safety and wellbeing on return to kura.*
- Ki te whakaaro tētahi kaiako kāore tētahi tamaiti e tino ora, ka waeahia te whānau ki te tiki mai taua tamaiti.  
*If a kaiako thinks a child is unwell, the whānau will be contacted immediately to collect that child. This will not be a matter for negotiation.*

**Tikanga Whakahaere – Related Procedures:**

**Vans:** Ka haere atu, hoki mai ngā wēne e rua mai i te ata o te Rāpare.  
Me mau ārai ngā tāngata katoa mā runga i ngā wēne  
*The vans will operate as usual from Thursday morning*  
*All passengers must wear a face mask.*

**Kura Devices:** Mauria mai i tēnei wiki tonu, hoatu ki tā tāu tamaiti kaiako.  
*Please return all kura devices this week to your tamaiti's class teacher*

**Masks:** Kei ia whānau te tikanga mehemea ka mau ārai waha e tō rātou tamaiti.  
Kāore te kura e whakature ana kia mau ārai ngā tamariki. Kua kite mātou, he uaua rawa tērā te whakahaere i ngā wā katoa.  
*It is for each whānau to decide if they want their child to wear a mask on a daily basis.*  
*The kura will not be insisting on it. From last year we know that enforcing mask wearing is too difficult to manage, in addition, we work within a high trust model.*

If sick: Mehemea (a) e māuiui ana tō tamaiti, (b) e whakaatu ana ngā tohu māuiui rānei, a tēnā, pupuritia ki te kāinga. Ki te mauui te tamaiti i te kura, ka waeahia koe ki te tiki i tō tamaiti.  
*If your child is sick or displaying symptoms of sickness, please keep them home. If they are sick at kura we will ring you to pick up your tamaiti.*

Lunches: Ka whakaritea ngā kai nui mo ngā tamariki hei te Rāpare me te Rāmere o tēnei wiki.  
*School lunches WILL be provided this week.*

### **Kaupapa Whānui – General**

You will be aware whānau there are a number of other issues we know are yet to be determined. They include (but are not exclusive to) and in no particular order:

- Manu Kōrero a motu – awaiting final determination from national committee regarding format;
- School Photographs – new date to be organised
- Mana Kuratahi – awaiting decision from national committee on final format;
- Hui whānau with Education Review Office (ERO) regarding new evaluation methodology – new date to be determined;
- Whānau wānanga Aho Matua – scheduled for Sunday 12 September – still on! Start at 10.30am finish by 3.30pm, bring a plate please;
- New students – all new students will now start together at the start of term four;
- Kaiako positions – we have recently re-advertised two kaiako positions, one in the Wharekura and one in the kura tuatahi. If you know of any high quality kaiako looking for work from term four onwards, please let them and me know;
- Office persons – we are still looking for two people to work in the office. One position is part time, the other full time. We are yet to organise a farewell for Whaea Te Aotaki but will do so in the near future;
- Contacting kura – in the absence of office workers, in the first instance, please contact our child's kaiako should you have any questions or concerns.

Na reira ki a koutou ngā whānau, mehemea e matea tētahi mō t/ētahi taputapu, tautoko rānei, kia kaha te whakapā mai ki te kura.

Nāku iti nei



Rawiri Wright  
Tumuaki